Cheers!

The iDOLM@STER
-Cinderella Girls-
FanBooks

PRODUSED BY Hiroki.O
20120902
P.L.T.works PRESENTS

HELLO EVERYONE
MY NAME IS TAKAGAKI KAEDE, IDOL
IT IS QUITE SUDDEN BUT I AM DEALING WITH SOMETHING VERY TROUBLESOME RIGHT NOW
I'M TELLING YOU
I SERIOUSLY DON'T THINK WE CAN GO ON LIKE THIS
ALTHOUGH, THIS SITUATION IS PARTLY MY FAULT AS WELL
HOW DID IT END UP THIS WAY...?
HEY, KAEDE-SAN, ARE YOU EVEN LISTENING?
YE-YES!
OF COURSE I AM, PRODUCER

KAEDE-SAN...
KA...
ツ――ン
カ!!バ?!
KAEDE-SAN'S SUCH A MYSTERIOUS GODDESS!!
REALLY, NOW...
ふぅん

Cheers!

Side:KAEDE

PRODUSED BY Hiroki.O

20120902

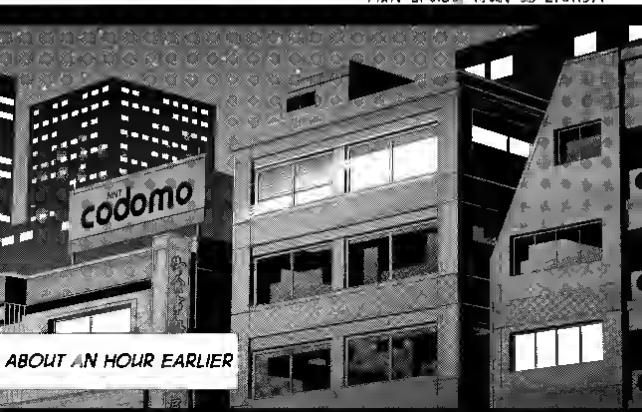
P.L.T.works PRESENTS

THE iDOLM@STER

-Cinderella Girls-

Fan Books

Pixiv artist 博錦、ID 29611591



YES... ABOUT THAT...
YES! THANK YOU VERY MUCH!
WE'LL HAVE THE SAMPLES OVER VERY SOON
YES! WE LOOK FORWARD TO WORKING WITH YOU!
ドドド
ガチャ
GOOD WORK, PRODUCER
ﾄﾄﾄﾄ

KAEDE-SAN!?
I THOUGHT YOU ALL READY WENT HOME FOR THE DAY...
YES, BUT THERE WAS SOMETHING I LEFT BEHIND...
OH YES, THIS IS FOR YOU
AH, THANKS...
DID I SURPRISE YOU?
STAMINA DRINKS ARE GREAT AREN'T THEY
INDEED
THEY'RE ABLE TO GET RID OF ANY AMOUNT OF FATIGUE
STAMINA DRINK
DRINK ONE AND YOU'LL MAX OUT YOUR STAMINA!
*INGREDIENTS UNKNOWN
HOW DO THEY MAKE THESE...?
I'll have to ask Chihiro-san about this next time...
スススッ...
N-but...
PRODUCER, COULD THIS BE...
OH, YEAH. IT'S A PROPOSAL FOR THE THIRD VOLUME OF CINDERELLA MASTER.
So close
CINDERELLA MASTER VOLUME 3 PROPOSAL
OH?

IT HAS THE ABILITY TO CLIMB UP THE CHARTS AND ADVERTISE AFTER ALL.
ORICONChart
THE WHOLE POINT OF A CD RELEASE WAS TO DEBUT NEW IDOLS FROM EACH PRODUCTION
FROM OUR PRODUCTION WE MANAGED TO DEBUT RIN, ANZU AND KAEDE-SAN FOLLOWED BY RANKO AND KIRARIN WE'RE VERY FORTUNATE.
PRODUCER
AND IF WE COULD GET THE THIRD VOLUME THROUGH WE'LL SLOWLY MAKE EVERYONE REACH THE TOP IDOL.
WHA!?
NO, WELL, THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.
YOU'RE ALREADY BUSY ENOUGH PRODUCING EVERYONE DURING THE DAY...
DO YOU ALWAYS STAY UNTIL IT'S THIS LATE EVERYDAY?

IT'S ALRIGHT! I'M CONFIDENT IN MY STAMINA IS NOTHING ELSE!
...reducer...
AND UNLIKE THE 765 PRODUCER I'M STILL NEW SO I DON'T HAVE ANY CONNECTIONS OR SPECIALTIES YET.
I HAVE NO CHOICE BUT TO GO AROUND AND MAKE OFFERS BY MYSELF...
765
WE DON'T HAVE MANY CHANCES TO CD RELEASES SINCE OUR PRODUCTION IS STILL QUITE SMALL.
TN:
A LEGENDARY PRODUCER WHO GUIDED HIS IDOLS ALL THE WAY TO THE TOP AMAZING IN MANY WAYS
UHH, BUT... I'M OLDER THAN YOU PRODUCER
OH, RIGHT. HOW ABOUT I GO WITH YOU ALL THE WAY TO THE STATION?
IT'S DANGEROUS FOR A GIRL TO BE WALKING ALONE THIS LATE.
...NO
EVEN SO, KAEDE-SAN IS STILL A VERY CUTE GIRL.
ガチャ

KAEDE-SAN?
YOU'RE AN IDOL SO YOU SHOULD RELY ON YOUR PRODUCER MORE!
ドーン
バタン
I-I'M FINE
WELL, THAT'S TO BE EXPECTED BETWEEN A PRODUCER AND AN IDOL.
IT MUST BE TIRING ENOUGH PRODUCING US DURING THE DAY
I'D FEEL BAD IF I JUST LET HIM ACCOM[illegible] ME LIKE THIS
BE CAREFUL NOW
AH YES...
BUT I WONDER IF HE RESTS PROPERLY WITH HOW LATE HE ALWAYS WORKS

...AH
I HAVE TO DO SOMETHING TO CHANGE THE MOOD.
PRODUCER DOESN'T LOOK LIKE THE TYPE TO COMPLAIN
I'D LOVE TO HAVE HIM CONSULT ME FOR ADVICE BUT
KAEDE-SAN...?
PRODUCER
WELL...

YES
I ASKED HIM OUT FOR DRINKS TO CHANGE THE MOOD BETWEEN US BUT
WOULD YOU LIKE TO GO DRINKING WITH ME?
GOT HAT, KADE-SAN? THAT'S EXACTLY HOW I FEEL
フラ
フラ
TO THINK THAT HE CAN'T HOLD HIS LIQUOR WELL...
ズン
IT'S STILL HIS FIRST MUG...

WHAT DOES KAEDE-SAN THINK OF THE OTHER GIRLS?
THE OTHERS...?
I'M TELLING YOU, IT'S ABOUT OUR IDOLS
UHH I'M SORRY WHAT WERE WE TALKING ABOUT...?
RANKO AND KIRARI'S PERSONALITIES ARE THEIR MAIN STRENGTHS
RIN'S VERY SERIOUS ABOUT HER JOB EVEN THOUGH SHE'S STILL YOUNG
THE WAY ANZU REFUSES TO WORK IS A NEW TWIST ON BEING AN IDOL
OF COURSE THEY ARE!
WELL, THEY'RE VERY CUTE AND ALL OF THEM ARE GOOD GIRLS
I WANT SOMETHING MORE OBJECTIVE!
OBJECTIVELY
EXACTLY
SPEAKING AS AN IDOL, I PERSONALLY FIND THEM ALL VERY IMPRESSIVE
WHAT?
THEY'RE ALL TOO QUIRKY!

DARKNESS
DRINK
IN THE
I CAN'T MAKE OUT WHAT RANKO'S TRYING TO SAY HALF THE TIME! KIRARI IS TOO DIFFICULT TO HANDLE!
RIN IS HARDWORKING, SURE, BUT SHE'S WAY TOO BLUNT!
COME ON, LET'S GO
What am I supposed to do?!
AND ANZU'S AN IDOL WHO DOESN'T WANT TO WORK!
I THINK IF I WORK I LOSE
THE IDOLS FROM P'S PERSPECTIVE

HONESTLY COMPLAINING!?
I'm working overtime everyday. I don't even have a single holiday~
HONESTLY COMPLAINING, PRODUCING IS JUST TOO TIRING

UM... PRO-DUCER?
I CAN'T LET IT GO ON LIKE THIS...

I KNOW ALL ABOUT IT
THE WAY YOU THINK ABOUT THE BEST FOR EVERYONE
AND DOING YOUR BEST DESPITE ALL YOUR COMPLAINTS
IT'S ALL RIGHT
I'M ALWAYS GRATEFUL, PRODUCER
THAT'S WHY
KAEDE-SAN...

KAEDE-SAN'S MYSTERIOUS AURA IS LIKE THAT OF A HOLY MOTHER!
IT HAD THE OPPOSITE EFFECT
KAEDE-SAN'S THE ONLY ONE I HAVE NO PROBLEMS PRODUCING!
I DON'T LIKE THE WAY IT SOUNDS LIKE I'M AN EASY WOMAN
BAD ENDING
PRODUCER...
COULD THAT BE BECAUSE I DON'T HAVE A PERSONALI...
WHAT ARE YOU SAYING!?
KAEDE-SAN'S PLENTY CUTE!

AND YOUR MYSTERIOUS HETEROCHROMIA AS YOUR MAIN CHARM POINT
YOU HAVE SUCH A CUTE APPEARANCE EVEN THOUGH YOU'RE 25
AND EVEN THEN YOU STILL HAVE THAT SOFT, MATURE AIR ABOUT YOU
AND THIS CUTENESS IS TOPPED BY THE FACT YOU LOVE PUNS THE PERFECT GAP MOE!
AND THE WAY YOU'RE MYSTERIOUS AND A BIT OF AN AIRHEAD IS WONDERFUL!
AND YOUR HOBBIES OF GOING DRINKING AND GOING TO AN ONSEN ARE FRANKLY VERY ATTRACTIVE
WHA?
UM
THE KAEDE-SAN WHO COMBINES A YOUNG GIRL'S INNOCENCE AND A WOMAN'S CHARMS IS
VERY CUTE!
TH
THANK YOU VERY MUCH..

AND THERE'S MORE! FOR EXAMPLE...
I... I get it all ready...
DEFENSE DOWN↓ ↓
NO, LET'S CALM DOWN
IT'S THE PRODUCER SO HE'S JUST TALKING ABOUT ME AS AN IDOL
47...
SERIOUSLY... DON'T SAY THAT FROM NOW ON, GOT IT!?
KAEDE-SAN IS VERY IMPORTANT TO ME
ゴクッ
LET'S JUST LISTEN TO WHAT HE HAS TO SAY
IT'S A BIT UNFORTUNATE, BUT...

WHAA-AAT!?
WA-WAIT A SECOND!
DIDN'T HE SAY SOMETHING AMAZING JUST NOW!?
ゴックン
SPECIAL DEFENSE DOWN↓↓
IMPORTANT AS AN IDOL RIGHT?
NO BUT HE SAID "MY"
WHY DID HE HAVE TO SAY SOMETHING SO UNBEERIEVABLE..
NO! THIS ISN'T THE TIME TO BE MAKING PUNS!
PRODUCER
NO, SPECULATION IS SPECULATION.
THIS IS SOMETHING I CAN CONFIRM BY JUST ASKING HIM.
WHAT DO YOU MEAN... BY WHAT YOU SAID JUST NOW?

CRASHED
ズコーッ
COME ON WAKE UP, PRODUCER
HE'S, ASLEEP...?
MM...
KAEDE-SAAAN...
WHAT WAS I GETTING ALL WORKED UP FOR...
I'm worn out somehow...

Kaede-san is someone very important to me!
MY FACE IS STILL BURNING...
...OH
TO DRINK UNTIL HE GOT KNOCKED OUT...

YOU'RE SUCH A MESSY KID

EXCUSE ME, COULD I GET THE BILL PLEASE?
Oh, and could you please call a cab as well?
PERFECT COMMUNICATION?

Translator: PuchimasuTL
Letterer: K
Puns: SirusRiddler

DRINK IN THE DARKNESS
www.world-three.org